



Türk Loydu Newsletter

16 AĞUSTOS 2011

TLN 04/2011

Türk Loydu Newsletter'in önceki sayılarına www.turkloydu.org websayfasından ulaşabilirsiniz.

Gemilerdeki Kapalı Mahallere Giriş ile İlgili IMO Değişimleri

MSC 89 toplantısında MSC Komitesi,

- Gemilerdeki kapalı mahallere giriş ile ilgili revize edilmiş tavsiyeleri "Revised Recommendations for entering enclosed spaces aboard ships", 27. IMO Genel Kurulu'na sunmak üzere kabul etmiştir.

Tavsiyelere aşağıdaki linkten ulaşabilirsiniz:

<http://www.turkloydu.org/TurkLoydu/Plan-Kontrol-ve-Arastirma-Hizmetleri/IMO-Kurallari/IMO-Toplantilari-ile-Ilgili-Raporlar/Recommendation-about-entry-to-enclosed-spaces.aspx>

- İnertleme sistemlerinde nitrojen kullanılan tankerlerin tanklarına giriş kılavuzunu "Guidelines on tank entry for tankers using nitrogen as an inerting medium", MSC.1/Circ.1401 olarak yayınlama kararı almıştır.

Kılavuza aşağıdaki linkten ulaşabilirsiniz:

<http://www.turkloydu.org/TurkLoydu/Plan-Kontrol-ve-Arastirma-Hizmetleri/IMO-Kurallari/IMO-Toplantilari-ile-Ilgili-Raporlar/MS-C-1-Circ-1401.aspx>

"Revised Recommendations for entering enclosed spaces aboard ships" için uygulama: Bu yıl yapılacak Genel Kurul kararı sonrasında revize edilmiş tavsiyeler tüm gemilerde gönüllü olarak uygulanacaktır.

"Revised Recommendations for entering enclosed spaces aboard ships"ın yayınlanması ile birlikte eski karar olan A.864(20) geçerliliğini yitirecektir. Revize edilmiş tavsiyeleri içeren yeni kararda ilave gereksinimler tanımlanmıştır. Revize edilmiş tavsiyelerin hangi ilave gereklilikleri getirdiği aşağıda açıklanmıştır:

- Revize edilmiş tavsiyeler, oksijenin eksik olduğu ve/veya parlayıcı/zehirli atmosferin bulunduğu mahallerin yanısıra oksijen fazlası olan mahaller için de kullanılacaktır.
- "Tanımlar" başlığı altında bulunan "kapalı mahal" kavramı içine "kazanlar", "bitişik bağlantılı mahaller" vb. de ilave edilmiştir.
- "Bitişik bağlantılı mahaller" ve "refakat eden (attendant)" kavramları açıklanmıştır.
- Kapalı mahallere giriş konusunun emniyetli yönetim sistemi ile ilişkisini tarifleyen "Safety Management for Entry Into Enclosed Spaces" isimli yeni bir başlık oluşturulmuştur. Yeni başlık altında; şirketin emniyet stratejisinin oluşturulması, mürettebat eğitimleri, kapalı mahallere giriş prosedürleri, ISM denetimlerinde bu prosedürlerin ve uygulamaların doğrulanması, uzman ve sorumlu kişilerin eğitimleri ile ilgili gereklilikler tanımlanmıştır.
- Gemideki tüm kapalı mahallerin belirlenmesi ve risk analizi gerekliliği getirilmiştir.

- Kapalı mahallere giriş kapı ve kaportalarının emniyet altına alınması konusu tanımlanmıştır.
- Kapalı mahallere giriş yapanlar, giriş yapanlara refakat edenler ve kurtarma takımı üyeleri için göreve yönelik personel eğitimleri içeriği tanımlanmıştır.
- Kurtarma ve ilkyardım prosedürleri gereği periyodik talimler yapılması gerekliliği tanımlanmıştır.
- Zehirli gaz limit değeri "OEL" değerinden, "Max. %50 OEL" değerine düşürülmüştür.
- İnert gaz olarak Nitrojen kullanan gemiler için "Use of Nitrogen as an inert gas" isimli yeni bir başlık oluşturulmuştur.
- İlaçlama referansı (MSC.1/Circ.1358) "Recommendations on Safe Use of Pesticides in Ships" olarak son güncel kılavuza yapılmıştır.
- Yukarıda bahsi geçen değişiklikler revize edilmiş tavsiyelerin ekinde yer alan örnek kapalı mahalle giriş formuna yansıtılmıştır. Eski örnekte geçen "takım lideri" "sorumlu zabıt" ifadeleri kaldırılmıştır.

"Guidelines on tank entry for tankers using nitrogen as an inerting medium" için uygulama: İnert gaz olarak nitrojen kullanılan tüm tankerlere gönüllü olarak uygulanacaktır.

MSC 89. Dönemde Komite, inert gaz olarak nitrojen kullanılan tankerlerin tanklarına giriş ile ilgili MSC.1/Circ.1401 "Guidelines on tank entry for tankers using nitrogen as an inerting medium" sirkülerini onaylamıştır.

Kılavuzun amacı, özellikle inertleme işlemi sonrasında tanklara giriş yapılması halinde oluşabilecek zehirlenme ve oksijen azlığına dayanan boğulma risklerini azaltmak için prosedürleri ve alınması gereken minimum önlemleri tanımlamaktadır.

Nitrojen, kimyasal tankerlerde yükün reaksiyonunu engellemek için yastıklama amacıyla ve tanklardaki oksijen oranını azaltarak tanklarda patlama olmasını engellemek amacıyla kullanılmaktadır.

Kılavuz, %100 nitrojen olan bir atmosferin solunması durumunda ölümcül olacağını belirtmektedir.

Daha detaylı bilgi için:
Mehtap KARAHALLI ÖZDEMİR
Deniz Emniyeti ve Çevre Koruma Birim Başkanı
TÜRK LOYDU
Tel : +90-216-5813700 (781)
Fax : +90-216-5813840
E-posta : mkarahalli@turkloydu.org
Web : www.turkloydu.org

LEGAL NOTICE All rights reserved.

The information contained here is for general information purposes only.

Türk Loydu shall be under no liability or responsibility in contract or negligence or otherwise howsoever to any person in respect of any information or advice expressly or impliedly given in this document, or in respect of any inaccuracy herein or omission here from or in respect of any act or omission which has caused or contributed to this document being issued with the information or advice it contains (if any).



Türk Loydu Newsletter

16 AUGUST 2011

TLN 04/2011

Please log on
www.turkloydu.org for
previous issues of Turk
Loydu Newsletter

Amendments to IMO Requirements About Entering Enclosed Spaces Aboard Ships

At MSC 89, MSC Committee:

- Approved the draft Assembly resolution on Adoption of the "Revised Recommendations for entering enclosed spaces aboard ships" for submission to the twenty-seventh session of the Assembly for adoption. You may get the document from the link below:
<http://www.turkloydu.org/TurkLoydu/Plan-Kontrol-ve-Arastirma-Hizmetleri/IMO-Kurallari/IMO-Toplantilari-ile-Ilgili-Raporlar/Recommendation-about-entry-to-enclosed-spaces.aspx>
- Approved MSC.1/Circ.1401 on "Guidelines on tank entry for tankers using nitrogen as an inerting medium"
You may get the guideline from the link below:
<http://www.turkloydu.org/TurkLoydu/Plan-Kontrol-ve-Arastirma-Hizmetleri/IMO-Kurallari/IMO-Toplantilari-ile-Ilgili-Raporlar/MS-C-1-Circ-1401.aspx>

Application for "Revised Recommendations for entering enclosed spaces aboard ships": Recommendatory application for all ships after the adoption of revised Recommendations by Assembly this year.

"Revised Recommendations for entering enclosed spaces aboard ships" revoke Resolution A.864(20). Additional requirements have been identified in Revised Recommendations. Major differences between existing and new Recommendations are hereunder:

- Revised Recommendations are applicable for oxygen enriched atmosphere as well as oxygen deficient, flammable and/or toxic atmosphere.
- New spaces such as; engine scavenge air receivers, boilers, adjacent connected spaces are defined as enclosed space in Revised Recommendations.
- New definitions for "adjacent connected space" and "attendant" are identified in Revised Recommendations.
- New subject is added as "Safety Management for Entry In to Enclosed Spaces" in Revised Recommendations. Under new subject, requirements for adoption of safety strategy by company, training of crew members, procedures for entering enclosed spaces, verification of procedures and practices in ISM audits, training of competent and responsible persons are defined.

- Risk assessment and identification of all enclosed spaces by company are required in Revised Recommendations.
- Requirement about securing of entry doors and hatches leading to enclosed spaces is defined in Revised Recommendations.
- Content of training for personnel duties such as; duties of entering, functioning as attendants and functioning as members of rescue teams is identified in Revised Recommendations.
- Periodic drills according to ships rescue and first aid procedures are required in Revised Recommendations.
- Toxic gas limit is decreased from "OEL" to "max. 50% of OEL" in Revised Recommendations.
- New subject is introduced as "Use of Nitrogen as an inert gas" in Revised Recommendations.
- Revision of reference related to fumigation is changed to latest Circular: "Recommendations on Safe Use of Pesticides in Ships" (MSC.1/Circ.1358).
- "Example of An Enclosed Space Entry Permit" is revised to provide conformity with changes in Appendix of Revised Recommendations. Terms used in previous version such as, authorized team leader, responsible officer are revised.

Application for "Guidelines on tank entry for tankers using nitrogen as an inerting medium": Recommnatory application for all tankers using nitrogen as inerting medium.

New guidelines on tank entry tankers using nitrogen as an inerting medium have been approved by IMO as MSC.1/Circ.1401

The purpose of these Guidelines is to describe the procedures and minimum precautions, which are to be followed when personnel intend to enter a tank, in order to reduce the risk of poisoning by toxic gases or asphyxiation due to lack of oxygen, particularly after inerting of tanks by Nitrogen.

Nitrogen is used for padding chemical cargoes to prevent cargo contamination and prevent explosive atmospheres in tanks by reducing the level of oxygen.

The guidelines stressed out that, one deep breath of 100 % nitrogen is fatal.

For further information:

Mehtap KARAHALLI ÖZDEMİR
Head of Maritime Safety and Environmental Protection
TURK LOYDU
Tel : +90-216-5813700 (781)
Fax : +90-216-5813840
E-mail : mkarahalli@turkloydu.org
Web : www.turkloydu.org

LEGAL NOTICE All rights reserved.

*The information contained here is for general information purposes only.
Turk Loydu shall be under no liability or responsibility in contract or negligence or otherwise howsoever to any person in respect of any information or advice expressly or impliedly given in this document, or in respect of any inaccuracy herein or omission here from or in respect of any act or omission which has caused or contributed to this document being issued with the information or advice it contains (if any).*